

# pen

CHINA

北京・上海版 メディアガイド  
2016.07

# Since 1997



“ライフスタイルをデザインする”をキーワードに、クワイティブなモノ、コトを、さまざま斬り口で紹介するPenは、大人の好奇心を刺激するラグジュアリーマガジンとして進化してきました。デザインやアート、プロダクト、建築、ファッション、食、時計、旅、文化など、多岐ジャンルにわたる特集は、特にクリエイティブ指向の読者から絶大な信頼を得ており、創造力を刺激する雑誌として確固たる地位を築いています。

# Since 2015



2015年12月、フランス・パリにて創刊した『Pen PARIS』は、日本のクリエイティブをフランス語で紹介するライフスタイル誌です。伝統工芸はもちろん、アート、プロダクト、食、人など、いまの日本の構成するさまざまなカルチャーを、Penならではの視点で紹介しています。

第2号目からは、Pen国際版として、パリ版に続き、アジア版（全編英語で、シンガポール、タイでも配布予定）、中国版も創刊いたします。

## 日本の普遍的魅力を海外へ

日本の様々な文化、歴史、伝統、革新をその裏にある「ものがたり」を紹介することで、日本に根付く「日本の普遍的魅力」を発信します。これまで海外で紹介されてきたPOPカルチャー、先端技術、既存の観光地や食を発信します。

## インバウンドの拡大

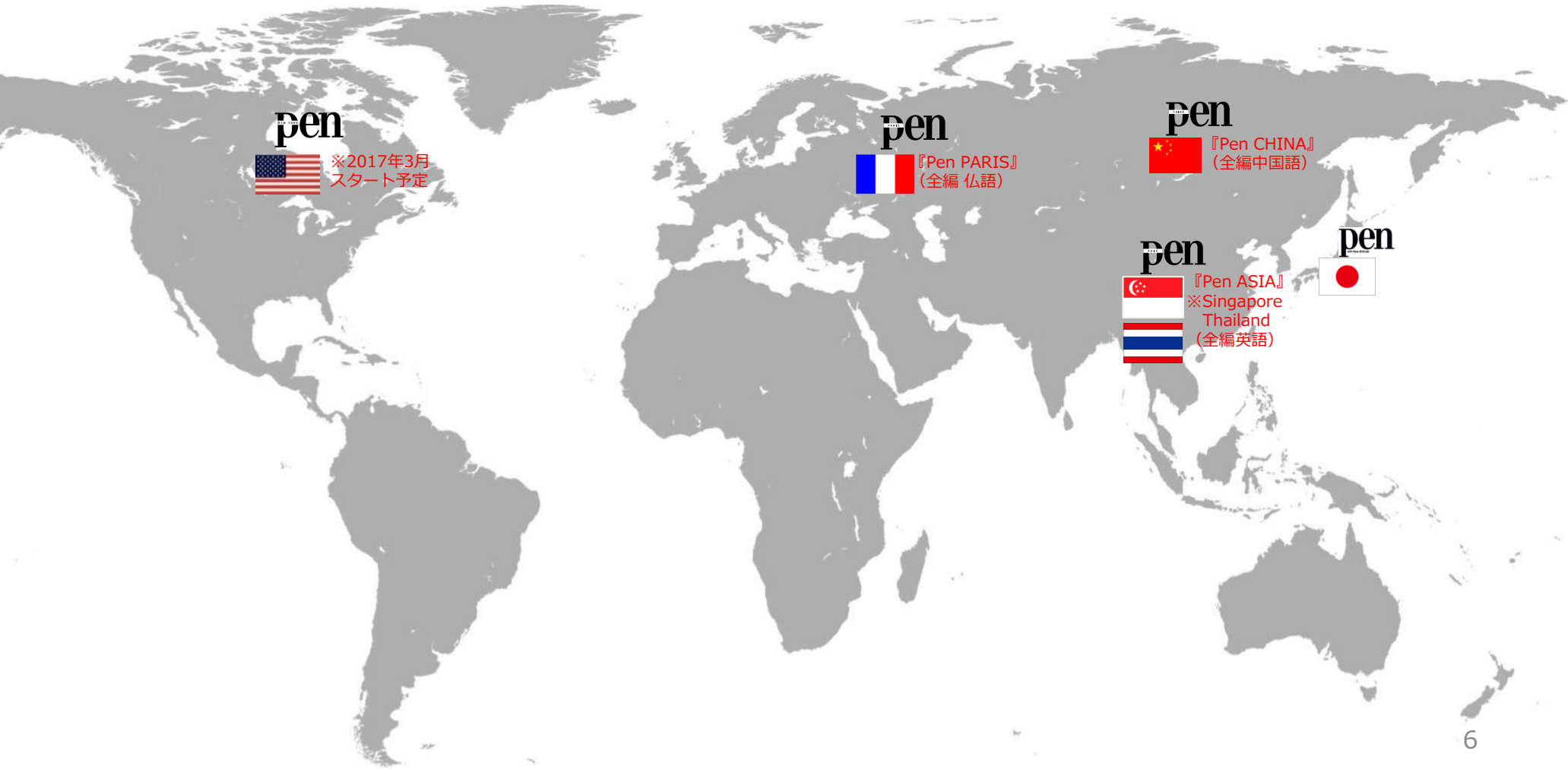
これまでにない日本の観光（地域・地方・クリエイティブの現場）の魅力を紹介することで、あたらしい旅行ビジネスの拡大へ繋がります。

## プリントメディアだけに留まらない、立体的な取り組み

フリーマガジンを中心に、ポップアップストア、動画を中心としたウェブサイトとも連動。立体的な事業展開によって、より発信力を高めます。

# 配布先と読者層について

# Penは、世界6カ国で流通する、 グローバルメディアです。



# Pen-China版について

媒体 : Pen-China版  
発行 : 2016年10月末  
部数 : 40,000部  
言語 : 中国語 (簡体)

# Pen-China版は富裕層の多いネットワークと提携し、中国国内&訪日客の**財布**に直接アプローチ

## 消費力の高い中国人富裕層にダイレクトアプローチが可能！

### U ROAMING (Wi-Fiルーター) 北京・上海空港中心に貸出同梱 **約40,000部**

Pen  
China  
本誌

中国No.1のWi-Fiレンタルサービス「U ROAMING」と提携し、北京空港でWi-Fiルーターをレンタルした日本行き中国人観光客に向けて、手渡しで配布します。  
確実に日本を訪れるターゲットのため、**高いインバウンド消費**が狙えます。



## ① 銀聯プラチナ会員(Union Pay Premium) 向けサイト内に Pen-Chinaコンテンツを掲載！

WEB  
+  
APP

<http://unionpay-premium.com>



2016年9月に、銀聯プラチナ会員版WEBサイト内でPen Chinaコンテンツの掲載をスタート予定。  
消費欲の高い中国人富裕層をターゲットに、SNS (weibo、wechat) でもファンを獲得します。

## ② 提携アプリ「YAYA-World」同時掲載

<http://yaya-world.com/>



訪日外国人向けの総合プラットフォームアプリ。日本のさまざまな店舗・サービスを紹介する。訪日前の情報収集・予約機能、訪日中のナビゲーション機能、さらに帰国後のEC機能も備え、訪日旅行を総合的にサポートする。

- ① 本誌掲載内容を、提携アプリでも同時掲載いたします。
- ② 掲載後、アプリの公式SNS (Wechat/Weibo) で掲載情報を配信します
- ③ 「YAYA-World」内でPen-Chinaのストアをオープン。EC展開を実施いたします。



## 4つのポイント

## POINT・1

**消費意欲が高い訪日客に  
“出国前に確実に”配布！**

観光客が『U ROAMING』でWIFI機器をレンタルする際に、WIFI機器とあわせて配布。  
「WIFIを必要とする＝情報に貪欲＝消費意欲が高い」訪日客の手元に確実に届きます。  
出国前に配布するため、訪日FIT※における目的地選びの際の活用も期待できます。

※FIT (Foreign Independent Tour)  
FITとは、海外個人旅行のこと。  
Free Individual (Independent)  
Traveler の意味もある。

## POINT・2

**1部につき平均4人の  
高い回読率！**

WIFI機器は、レンタルした本人だけの使用ではなくグループでシェアするため、必然的にグループ内での回し読みが見込まれます。

(参考) 2015年12月  
WIFIレンタル台数合計：のべ39,091台  
1台のシェア人数：平均4人  
→閲読人数概算：約150,000人  
中国からの観光客：約34万人 (JNTO)  
→4割以上にリーチ

## POINT・3

**中国の編集スタッフと連携  
“本当に好まれる”誌面づくり**

特集内容や誌面デザインは、上海の出版社と共同で制作します。『日本人が考える、中国人が好みそうなフリーペーパー』ではなく、彼らが実際に満足する情報・ビジュアルで購買意欲を刺激します。

## POINT・4

**滞在期間平均約6日！  
高い接触頻度**

訪日中国人観光客の、平均滞在日数は5.9泊 (2014年観光庁報告書)。WIFI機器とセットでの配布という特性、また持ち運びに便利なサイズであることから、滞在期間中リピートしての閲読が期待できます。

## Pen-China版 配布について

観光客が『U ROAMING』でWIFI機器をレンタルする際に、WIFI機器とあわせて配布することで、「WIFIを必要とする＝情報に貪欲＝消費意欲が高い」訪日客に対し、**出国前に確実に**手元に届けることが可能。観光に訪れる際には、グループ内での回し読みが予想されるため、**実際の配布数の倍以上の閲読**も見込まれます。

### 1. 空港や港のカウンターでWIFI機器レンタルと同時に配布（90%）

#### 中国国内主要空港

上海、広州、深圳、杭州、大連、武漢、西安、成都、アモイ、青島、天津、長沙、福州等14の主要空港



### 2. 市内の拠点や提携企業のカウンターでWIFI機器レンタルと同時に配布（7%）

#### 大手旅行社の店舗

「CITS（中国国際旅行社）」「CYTS（中国青年旅行社）」  
「CTI（港中旅国際旅行社）」等



空港内カウンターの様子

### 3. WIFI機器送付時に同封（3%）

レンタル機器送付時に同封し、直接自宅まで郵送します



市内カウンターの様子

## CHINA

中国

*U ROAMING*

消費意欲が高い訪日客へ、  
出国前に確実に配布！

WiFiレンタル台数は、月平均**4万台**。

1台のシェア人数は平均4人。  
つまり、月平均**16万人**が閲読。

中国からの観光客は約34万人。  
その**4割にリーチ**！

*銀聯 UNION PAY*

中国人観光客の買い物平均額は、  
1人あたり平均**¥120,245**  
(支出額の**56.8%**)

銀聯カードの  
日本加盟店は、**38万カ所**。

中国における  
クレジットカードのシェアは、  
なんと**50.6%**！ (Visaは、31.6%)

掲載面	色数	スペース	料金	サイズ
表紙4	4色 (オフ)	1P	¥1,800,000	280 × 210
表2見開	4色 (オフ)	2P	¥2,800,000	280 × 420
特表2見開	4色 (オフ)	2P	¥2,600,000	280 × 420
表3	4色 (オフ)	1P	¥1,200,000	280 × 210
目次対向	4色 (オフ)	1P	¥1,400,000	280 × 210
コラム対向	4色 (オフ)	1P	¥1,300,000	280 × 210
本文	4色 (オフ)	1P	¥1,200,000	280 × 210
タイアップ	4色 (オフ)	2P	¥2,400,000 + 制作費 (¥600,000)	

※タイアップ料金には編集制作費が加算されます。

尚、編集制作費は基本実費のため広告代理店の手数料および回数割引はございません。

(基本制作費 4C1P→30万円 ネット)

※タイアップは2P以上の出稿からお願いいたします。

※全ては現時点での想定です。今後変更になる可能性があります。

※各国版との組み合わせセットでの実施の場合は、特別料金を設定いたします。

## Pen-China版に関する問い合わせ先

日本窓口

(株)CCCメディアハウス

〒153-8541 東京都目黒区目黒1-24-12

Tel: 03-5436-5730

Fax: 03-5436-5758

担当：阿部

[t-abe@cccmh.co.jp](mailto:t-abe@cccmh.co.jp)